

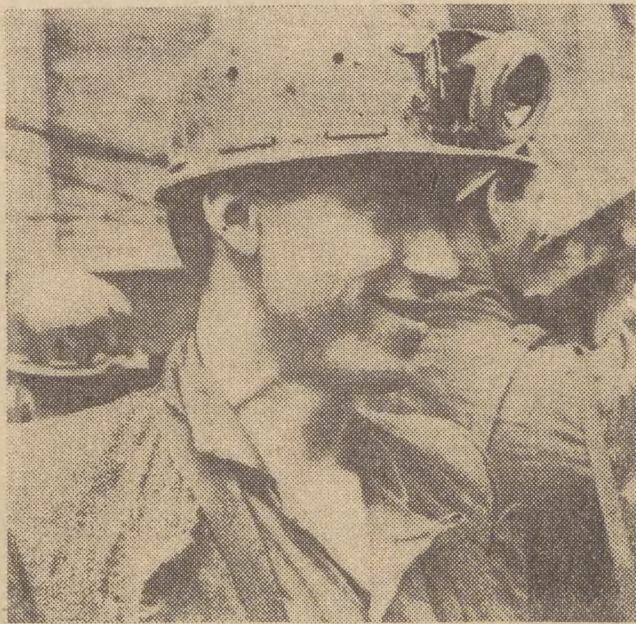
Dwa dni świat w ZSRR

Sobota i niedziela były troche nietypowe w Związku Radzieckim, ponieważ zgodnie z postanowieniem rządu ZSRR niedziela była normalnym dniem pracy w całym kraju. W związku z to społeczeństwo otrzymuje dwa dni świat, a mianowicie wolny poniedziałek za przepracowaną niedzielę, no a we wtorek przypada doroczne święto — **DZIEŃ KONSTYTUCJI ZSRR**. Święto Konstytucji obchodzone jest już od wielu lat w Związku Radzieckim i dzień ten zawsze wolny jest od pracy.

DUMNY meldunek

KATOWICE (PAP)
Przed rokiem, podczas „barburkowego” pobytu na Śląsku, I sekretarz KC PZPR — tow. Władysław Gomułka dokonał symbolicznego uruchomienia walcowni-zgniatacza w hucie „Kościszko” i zapoznał się z przebiegiem realizowanych w tym zakładzie inwestycji. Wówczas trudno było uwierzyć, że następna, gruntownie rekonstruowana walcownia duża w tym zakładzie będzie mogła być wykonana w tak samo krótkim czasie, bo w ciągu za ledwie 4-miesięcznego postoju agregatów, przy nieustannym ruchu wszystkich sąsiednich wydziałów wielkiej huty. Przewidywany zakres prac był bo wiem dwukrotnie większy.

(Dokończenie na str. 2)



Po raz 23 w Polsce Ludowej ☆ Barburkowe święto

Centralne uroczystości DNIA GÓRNIKA

z udziałem tow. Władysława Gomułki

KATOWICE (PAP)

BLISKO pół milionowa rzesza polskich górników: węgla, ropy naftowej, rud żelaza i metali niezależnych, siarki, soli i innych kopalin — obchodzi 43. swe święto — tradycyjną „BARBURKE”. Centralna Akademia Dnia Górnika obchodzonego po raz 23, w Polsce Ludowej odbyła się w Zabrzu. W górniczej uroczystości wzięli udział przedstawiciele najwyższych władz partyjnych i państwowych z I sekretarzem KC PZPR — towarzyszem Władysławem Gomułką, który gościł na Górnym Śląsku. Podczas uroczystej akademii z okazji Dnia Górnika wygłosił przemówienie tow. Wł. Gomułka.

Na „barburkowej” akademii górnicy podsumowali swe poważne, tegoroczne osiągnięcia i nakreślili dalsze kierunki rozwoju polskiego górnictwa. Najbardziej zasłużeni przedstawiciele górniczej braci otrzymali wysokie odznaczenia państwa przyznane im przez Radę Państwa.

Dziś, w poniedziałek — wolny od pracy dzień — uroczystości „barburkowego” święta przeniosły się na teren kopalń. W zakładach wydobywczych w całym kraju trwają akademie zakładowe, a po nich wspólne obiady jubilatów i przodowników pracy oraz tysiące najrozmaitszych imprez rozrywkowych, sportowych, zabaw, koncertów, występów zespołów artystycznych.

23 bm. premier Józef Cyrankiewicz przyjął w URM przebywającego w Polsce wicepremiera ZSRR — Michaiła Lesieckiego.

Na zdjęciu: premier J. Cyrankiewicz w rozmowie z wicepremierem M. Lesieckim. Na drugim planie wicepremier P. Jaroszewicz i amb. A. Aristow. CAFE — Czarnogórski



W kołobrzeskim Uzdrowisku gdzie działa druga co do wielkości w mieście i znana ze swych inicjatyw organizacja partyjna, odbyła się uroczystość wręczenia nowych legitymacji partyjnych. Stanowiła ona jednocześnie zakończenie kampanii wymiany legitymacji partyjnych w Kołobrzegu. Na to uroczyste zebranie przybyli I sekretarz KW PZPR w Koszalinie, tow. Antoni Kuligowski, oraz członkowie kołobrzeskiego sekretariatu KP partii.

Organizacja partyjna Uzdrowiska przekroczyła już liczbę 200 członków i kandydatów. Legitymacje partyjne nowym 199, 200, i 201. kandydatom wręczył tow. A. Kuligowski.

Na zdjęciu — legitymację kandydacką otrzymuje lekarz Sanatorium „Muszelka”, Barbara Orzechowska. Fot. Józef Piątkowski

Za węgiel, siarkę, miedź, rudy, ropę...

POCHWAŁA górniczego trudu

PÓŁ MILIONA osób staje co dzień do pracy szczególnie ciężkiej. Na rozległych obszarach Śląska Górnego i Dolnego, w widłach Wisły i Sanu, na południowych krańcach Polski — wszędzie tam, gdzie tkwią pod ziemią złoża cennych minerałów i metali, surowców ukształtowanych przez naturę — w starciu z przyrodą człowiek angażuje swoje siły i umiejętności, ryzykuje życiem. Bo choć praca górnika, zabezpieczona przez myśl naukową i współczesną technikę, wsparta przez mechanizmy, jakże daleko odbiega od pierwotnych ze starych sztychów, to jednak przeciwnik pozostał równie niebezpieczny, podstępny i zaskakujący.

Nagle „tapnięcie” ziemi, wybuch gazu, wypływ wody — to elementy ryzyka wkałkulowanego w górnictwo. I choć wypadki zdarzają się w naszym górnictwie rzadko, znacząco nie rzadziej niż w innych krajach, to jednak nie zdoła wyeliminować z tego zawodu niebezpieczeństwa i wysiłku fizycznego większego niż w innych działach przemysłu. Auto maty, kombajny, mechanizmy zmniejszyły znacznie ciężar górniczego trudu, jednakże szczególne warunki pracy przy dożywaniu węgla i miedzi, rud żelaza i siarki, gazu i soli stawiają zawód górnika wśród czynności wymagających szczególnego wysiłku fizycznego, od powiednich cech psychicznych, a od kilkunastu lat — także

wysokiej wiedzy technicznej. I właśnie względu na najprostsze — ludzkie — skłonności do złożeń wyrazów uznania ludziom pracującym wydajnie w trudnych warunkach.

(Dokończenie na str. 3)

**DEPESZA
PRZYWÓDCÓW
RADZIECKICH
DO TOW. TOW.
WŁ. GOMUŁKI,
E. OCHABA
I J. CYRANKIEWICZA**

Podziękowanie za życzenia

Tow. tow. Władysław Gomułka, Edward Ochab i Józef Cyrankiewicz otrzymali podpisaną przez tow. tow. Leonida Breżniewa, Nikołaja Podgórnego i Aleksieja Kosyginę depeszę z serdecznymi podziękowaniami za pozdrowienia i życzenia z okazji 50. rocznicy Wielkiej Socjalistycznej Rewolucji Październikowej. Depesza podkreśla, że przyjaźń radziecko-polska stanowi niezawodną rekojmie pokoju i bezpieczeństwa obu krajów i zapewnia, że naród radziecki nadal niewzruszenie dochowywać będzie wierności tej przyjaźni.

„Życzymy Wam, Drodzy Towarzysze, i wszystkim ludziom pracy PRL z ich wypróbowaną marksistowsko-leninowską awangardą — Polską Zjednoczoną Partią Robotniczą na czele — głosi m. in. depesza — nowych sukcesów w budownictwie socjalistycznym, w walce o trwały pokój i bezpieczeństwo narodów”.

Nowy prezydent Gabonu

● **PARYŻ**
W Libreville odbyła się uroczystość objęcia urzędu prezydenta Republiki Gabonu przez Alberta Bernarda Bongo. Albert Bernard Bongo sprawował dotychczas funkcję wiceprezydenta i obejmuje swe nowe stanowisko w związku ze śmiercią prezydenta Leona M'Ba.

7 bm. odbędzie się wspólne plenum KW PZPR i WK ZSL

Egzekutywa KW PZPR i Prezydium WK ZSL ustaliły termin plenarnego posiedzenia Komitetu Wojewódzkiego PZPR i Wojewódzkiego Komitetu ZSL. Plenum odbędzie się 7 grudnia br. Tematem obrad będzie ocena osiągnięć koszalińskiego rolnictwa w latach 1965—67 oraz zadania na najbliższy okres.

Zakończenie III etapu konkursu

„Wieś bliżej teatru“

★ (INF. WL.)

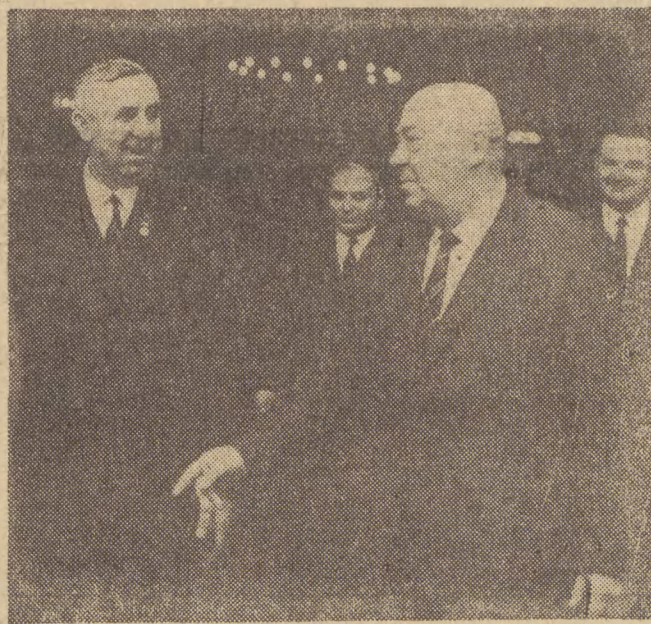
W Bałtyckim Teatrze Dramatycznym w Koszalinie odbyło się uroczyste zakończenie III etapu ogólnowojeńskiego konkursu pn. „Wieś bliżej teatru”.

Po spektaklu „Warszawianki” nastąpiło spotkanie osób nagrodzonych z przedstawicielami władz, organizacji kulturalnych oraz powiatowych komisji konkursowych. Wysłuchano również sprawozdania Woj. Komisji Konkursowej. Więcej niż w poprzednich latach odbyło się spotkań z aktorami i dyskusji nad teatrem telewizyjnym. Znacznie też więcej zorganizowano dla mieszkańców wsi zbiorowych wycieczek na przedstawienia teatralne. Konkurs cieszył się dużym powodzeniem i przyniósł oczekiwane wyniki. Zadania konkursu spełniło w tym roku 245 placówek kulturalnych (w ub. roku 193).

Wojewódzkie nagrody zbiorowe otrzymali: Rejonowy Ośrodek Kulturalno-Oświatowy w Osiekach (pow. Koszalin), Klub PGR Trzyna (pow. Kołobrzeg), Klub Młodzieżowy „Tunel” w Bobolicach (pow. Koszalin) i Rejonowy Ośrodek Kulturalno-Oświatowy w Lipce (pow. Włocławek). Ponadto 24 osobom wręczono nagrody indywidualne.

W ostatnich dniach listopada odbyło się w Gdańsku zakończenie ogólnokrajowego konkursu.

(Dokończenie na str. 2)



Trybunał Russella stwierdza:

USA winne zbrodni ludobójstwa w Wietnamie

SZTOKHOLM (PAP)

MIEDZYNARODOWY trybunał badania zbrodni wojennych, zwany trybunałem Russella, zakończył obrady, które od 20 listopada toczyły się w duńskim mieście Roskilde. Przewodniczącą sesji, jugosłowiański historyk W. Dedić, odczytał werdykt trybunału i jego uzasadnienie. Trybunał miał odpowiedzieć na 6 zasadniczych pytań:

1. Czy rząd Syjamu jest winien współudziału w agresji przeciwko narodowi wietnamskiemu? Czy winien jest tego udziału rząd Filipin? Czy winien jest rząd Japonii? Co do Syjamu i Filipin trybunał jednogłośnie orzekł — TAK. Jeżeli chodzi o Japonię, to 8

członków potwierdziło, jedynie trzech odpowiedziało przecząco.

2. Czy Amerykanie są winni agresji przeciwko narodowi laotańskiemu? Jednogłośnie odpowiedź — TAK.

3. Czy USA posługują się bronią zakazaną przez prawo wojenne i konwencje międzynarodowe lub wypróbowują ją w Wietnamie Południowym? Jednogłośnie odpowiedź — TAK.

4. Czy jeńcy (chodzi o żołnierzy

NFW), wzięci do niewoli w Wietnamie Południowym traktowani niezgodnie z międzynarodowymi prawami i konwencjami? Jednogłośnie — TAK.

5. Czy siły zbrojne USA traktują w Wietnamie ludność cywilną niezgodnie z przepisami prawa międzynarodowego? Odpowiedź — jednogłośnie TAK.

6. Czy USA są winne zbrodni ludobójstwa wobec narodu wietnamskiego? Odpowiedź — jednogłośnie TAK.

● MOSKWA

Przewodniczący Rady Ministrów ZSRR — Aleksiej Kosygin przyjął na Kremlu ambasadora Polski — Edmunda Pszczółkowski i odbył z nim przyjacielską rozmowę.

● GDAŃSK

Polskie Linie Oceaniczne w Gdyni przeprowadzą wkrótce kolejną wymianę załóg dwóch statków gdyńskiego armatora: m/s „Djakarta” i „Bolesław Bierut”, unieruchomionych na Jeziorze Górkim w Kanaale Sueskim. Nowe załogi przewiezione zostały statkami polskimi do Aleksandrii.

W TELEGRAFICZNYM W SKRÓCIE

● BUDAPESZT

W Budapeszcie odbył się pogrzeb wybitnego syna narodu węgierskiego, działacza międzynarodowego ruchu robotniczego, b. premiera Węgier — Ferencza Münnich. W pogrzebie wzięli udział János Kádár, János Fock, Pál Losonczi i inni przywódcy szładu węgierskiego.



10 — 12 — 20

22 — 23 — 27

Dodatkowy 28



Bezdomni mieszkańcy nawiedzonego trzęsieniem ziemi jugosłowiańskiego miasteczka Debar przeniesieni zostali tymczasowo do wzniesionych przez wojsko namiotów. Ewakuowanym zapewniono pierwszą pomoc.

Na zdjęciu: mieszkańcy Debar oczekują na racje żywnościowe przed punktem zbiorowego żywienia. (CAF — Photofax)

Przemówienie I sekretarza KC PZPR tow. Władysława Gomułka z okazji Dnia Górnika na uroczystej akademii w Zabrzu

SKLADAJĄC w imieniu KC PZPR najlepsze życzenia wieloletniej armii górniczej, tow. Władysław Gomułka podkreślił, że w br. górnictwo nasze zrobiło nowy wielki krok naprzód na drodze rozwoju, po której kroczy przez wszystkie lata Polski Ludowej. Odkrycia geologiczne dokonane w Polsce Ludowej wykazały, iż ziemia nasza bogata jest w wiele surowców, że istnieją u nas możliwości rozwoju górnictwa i przetwórstwa wielu kopalin.

W realizowanym obecnie planie 5-letnim wydatkujemy na rozwój bazy paliwowej i surowcowej ponad 18 proc. ogólnych nakładów inwestycyjnych, przeznaczonych na rozwój przemysłu. Wysiłek inwestycyjny państwa skierowany jest przede wszystkim na szybki rozwój wydobywania ropy naftowej i gazu ziemnego, na zagospodarowanie nowego zagłębia miedziowego w rejonie Legnicy i Głogowa, na wzrost wydobywania siarki w rozwijającym się zagłębiu siarkowym.

Założą kopalnię węgla przychodzi na tegoroczny barburkę z dobrymi wynikami pracy. Tak jak w poprzednich latach również w 1967 r. górnictwo węglowe wykona plan i zadania z nadwyżką. Wydobyte węgla kamiennego wyniesie 124 mln ton, tj. o 2 mln ton więcej niż w roku ubiegłym. Szczególnie godny podkreślenia jest fakt, że 75 proc. tego przyrostu wydobywania stanowi przyrost ceniony węgiel koksujący. Wywiązały się ze swych zadań również załogi kopaliń węgla brunatnego.

Te pozytywne wyniki pozwalają na pełne i rytmiczne zaspokojenie wzrastających potrzeb gospodarki narodowej w węgiel, a także na rozwijanie eksportu na rynki światowe. Należy zauważyć, że w Europie zachodniej następuje ciągły proces zmniejszania zużycia paliw stałych, w tym głównie węgla kamiennego, w rezultacie czego w szeregu krajów zachodnioeuropejskich występuje spadek wydobywania węgla kamiennego i zamykanie kopaliń. Również w krajach socjalistycznych wzrasta zużycie paliw płynnych, które stopniowo wypiera węgiel.

Dlatego też trzeba mieć na uwadze rosnący udział paliw płynnych i gazowych w bilansie paliwowym krajów importujących węgiel i ostrą walkę konkurencyjną między węglem a ropą na rynku światowym, w której koszty wydo-

bicia i transportu odgrywają rolę decydującą. W tej sytuacji tempo rozwoju i możliwości eksportowe naszego górnictwa węglowego zależą od tego, jak szybko będzie rosła wydajność pracy, jak będą się kształtowały koszty własne wydobywania węgla.

W roku przyszłym górnictwo węglowe powinno wydobyć 128 mln ton węgla kamiennego, tzn. o 4 mln ton więcej w stosunku do przewidzianego wykonania w br. Kierownictwo resortu i aktywność

robowych i kwasu siarkowego. W tym samym roku podjęliśmy budowę drugiej kopalnię rudy siarkowej o trzykrotnie większej zdolności wydobywczej, którą powinniśmy osiągnąć po 1970 roku.

W bieżącym 5-leciu na rozwój przemysłu siarkowego przeznaczamy ponad trzykrotnie większe nakłady inwestycyjne, niż w latach 1961—1965. Dotychczasowe wyniki produkcyjne i techniczno-ekonomiczne uzyskane w naszym przemyśle siarkowym świadczą o właściwym wykorzystaniu tych dużych środków.

szeroka rozbudowa zaplecza mieszkaniowego i socjalnego.

Budowniczość nowego zagłębia zasługują na uznaniu.

Rok 1968 będzie rokiem przełomowym w budowie tego zagłębia. W roku tym kopalnię Polkowice i Lubin powinny osiągnąć 25 proc. ich docelowej zdolności produkcyjnej.

Przemysł węglowy powinien okazać wchodzącym w okres eksploatacji kopalniom miedzi jak najdalej idącą pomoc zwłaszcza w dziedzinie kadr i sprzętu.

Jesteśmy wszyscy jak najbardziej zainteresowani w

również przez usprawnienie organizacji.

W bieżącym 5-leciu przeznaczymy także poważne nakłady inwestycyjne na poszukiwania ropy naftowej i gazu ziemnego. Nakłady te wyniosą w latach 1966—1970 ponad 14 mld zł, co oznacza 2,5-krotny wzrost w stosunku do okresu 1961—1965.

Od czterech lat prowadzimy coraz bardziej intensywnie poszukiwania ropy naftowej i gazu ziemnego — przy technicznej i kadrowej pomocy Związku Radzieckiego. Jak dotychczas wyniki są bardzo skromne, zwłaszcza jeśli chodzi o ropę naftową.

W br. wydobyte ropy naftowej wyniesie zaledwie nieco ponad 450 tys. ton, co oznacza wprawdzie podwojenie w stosunku do wydobywania w roku 1962, lecz ilość ta pokrywa obecnie potrzeby kraju zaledwie w kilku procentach. 65 proc. wydobywania ropy pochodzi ze złóż nowo odkrytych.

Lepiej natomiast przedstawia się sytuacja pod względem przyrostu zasobów gazu ziemnego. Udokumentowane zasoby tego cennego dla gospodarki narodowej paliwa i surowca są znaczne. Jest to niewątpliwie duże osiągnięcie, ale dotychczasowy poziom zagospodarowania gazu ziemnego z zasobów krajowych jest niski, wynosi bowiem zaledwie 1,3 mld m³ rocznie w ciągu ostatnich dwóch lat.

W roku 1968 przemysł naftowy ma wydobyć ponad 0,5 mln ton ropy naftowej i około 2 mld m³ gazu ziemnego. Zadania te jednak — szczególnie jeśli idzie o wydobywanie gazu ziemnego — należy uważać za minimalne.

Jednym z podstawowych zadań służb geologiczno-poszukiwawczych jest dalsza intensyfikacja poszukiwań złóż ropy naftowej. Mamy ku temu wszystkie warunki.

Kraj nasz potrzebuje więcej paliw i więcej surowców mineralnych. Mimo naszych bogactw bilans handlu zagranicznego w tej dziedzinie tak na odcinku paliw, jak i surowców mineralnych jest ujemny. Importujemy duże i wciąż rosnące ilości ropy naftowej, rud żelaza, soli potasowych, surowców do produkcji nawozów fosforowych i wiele innych. Jednocześnie przeznaczamy znaczne coraz większe środki na poszukiwania zasobów paliw i surowców mineralnych, na rozwój ich wydobywania, na budowę nowych kopaliń i rozbudowę istniejących, na stworzenie odpowiednich warunków bytowania dla rosnącej rzeszy górników.

Środki przeznaczone na poszukiwania geologiczne i na rozwój kopalnictwa oraz na wydobycie kopalin muszą być wykorzystywane z największą efektywnością.

Dumny meldunek

(Dokończenie ze str. 1)

Zadanie to zostało zrealizowane. W ubiegłą sobotę delegacja hutników i budowniczych zameldowała, przebywającemu na Śląsku na tegorocznych obchodach Dnia Górnika tow. W. Gomułce, że walcownia duża w hucie „Kościszko” ruszyła na 26 dni przed planowanym terminem. Dzięki temu hutnicy będą mogli w roku przyszłym wyprodukować dodatkowo ok. 15 tys. ton wyrobów walcowanych, w tym znaczne ilości cyny, które dzięki modernizacji huty „Kościszko” będzie odtańcować według światowych norm.

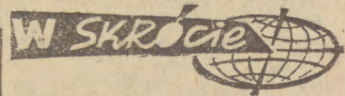
Podczas spotkania, I sekretarz KC PZPR tow. Władysław Gomułka złożył wykonawcom i hutnikom serdeczne podziękowania i życzył im podobnych sukcesów w dalszej przebudowie i modernizacji huty „Kościszko”.

„Wieś bliżej teatru”

(Dokończenie ze str. 1)

kursu, na którym centralne na grody zbiorowe otrzymali z naszego województwa: Bałtycki Teatr Dramatyczny w Koszalinie, Klub PGR Trzyna (pow. Kołobrzeg) oraz Gromadzka świetlica w Redle (pow. Świdwin). Natomiast nagrody indywidualne przyznano kierownikowi PDK w Kołobrzegu, Jerzemu Ścisłowskiemu oraz kierownikowi biblioteki gromadzkiej w Stawoborzu (pow. Świdwin), Marii Pelc.

(hz)



● NOWY JORK

Z okazji 25. rocznicy pomyślnego przeprowadzenia kontrolowanej jądrowej reakcji łańcuchowej sekretarz generalny ONZ złożył oficjalne oświadczenie. Wezwał on m. in. do położenia kresu nuklearnemu wyścigowi zbrojeń.

● NOWY JORK

W szpitalu St. Vincent w Nowym Jorku zmarł kardynał Francis Joseph Spellman, uważany za głowę kościoła katolickiego w Stanach Zjednoczonych. Kardynał przybył do szpitala na okresową kontrolę stanu zdrowia i zmarł w niespełna dwie godziny w wyniku wylewu krwi do mózgu. Kardynał Spellman liczył 78 lat.

Generał Bundeswehry dowódcą sił NATO w Europie środkowej

BRUKSELA (PAP)

Dowódca naczelny sił NATO w Europie, amerykański generał Lyman Lemnitzer zakomunikował oficjalnie o nominacji generała Bundeswehry, Jürgena Bennecke, na stanowisko dowódcy naczelnego sił NATO w Europie środkowej. Bennecke obejmie to stanowisko, z siedzibą w Brunssum (Holandia), w dniu 1 kwietnia 1968 r. Zastąpi on generała Bundeswehry, J. Adolfa von Kielmansegg, który przechodzi w stan spoczynku.

Generał J. Bennecke, dowódca pierwszego korpusu Bundeswehry, był, podobnie jak von Kielmansegg, sztabowcem hitlerowskiego Wehrmachtu i uczestniczył w napaściach armii hitlerowskiej na różne kraje europejskie, w tym i na Polskę. Figuruje on jako zbrodniarz wojenny w „Brunatnej księdze” NRD.

W związku ze zgonem Matki, wyrazi współczucia

mgr Ryszardowi Brzozowskiemu

składają WSPÓŁPRACOWNICY SP. PRACY „ZELATYNA”

12 grudnia w Rabacie arabski szczyt

KAIR (PAP)

Liga Arabska wystosowała do wszystkich 13 krajów członkowskich zaproszenie do wzięcia udziału w konferencji ministrów spraw zagranicznych krajów arabskich, która rozpocznie się 9 grudnia w Kairze, jak również konferencji na szczycie przewidzianej na 12 grudnia w Rabacie.

Kairski korespondent Jugosłowiańskiej Agencji Prasowej cytuje opinie miejscowych kół politycznych i obserwatorów, według których trzeba się liczyć z możliwością nowych izraelskich działań wojskowych na froncie egipskim. Możliwe jest, że Izrael spróbuje „zemiścić się” za straty doznane podczas ostatnich piętko wycich incydentów w rejonie Suez. Jak stwierdził egipski rzecznik wojskowy, zestrzelono tam 3 samoloty izraelskie,

które przekroczyły linię rozejmową.

Po piątkowym incydencie zaobserwowano wzmożoną aktywność izraelskich wojsk okupacyjnych po drugiej stronie Kanału.

Co postanowi Makarios?

PARYŻ, LONDYN (PAP)

Grecki minister spraw zagranicznych Pipinelis potwierdził wiadomość, że Grecja i Turcja osiągnęły porozumienie w sprawie Cypru. Jednakże brak dotychczas informacji, jak ustosunkował się do tego porozumienia prezydent Cypru Makarios.

W związku z tym zachodnie agencje prasowe donosiły w depeszach wieczornych z Nikozji, że grozi znowu impas. Specjalny wysłannik amerykański Cyrus Vance odbył kolejną długą naradę z prezydentem Makariosem, ale jej wyniki wciąż jeszcze nie są znane. Jedynie radio brytyjskie donosiło, że rozmowy Vance — Makarios, „mają zadowalający przebieg”. Według doniesień korespondenta AFP, miejscowi obserwatorzy uważają, że rozmowy

Komunikat radziecko-syryjski

★ MOSKWA (PAP)

Opublikowany tu został wspólny komunikat radziecko-syryjski w związku z oficjalną wizytą w Moskwie delegacji Syrii na czele z premierem Jusufem Zuajemem.

Obie strony szczegółowo rozpatrzyły sytuację, jaka wytworzyła się na Bliskim Wschodzie oraz pierwszoplanowe zadania walki o likwidację agresji izraelskiej.

Bez wycofania się wojsk izraelskich z okupowanych przez nie terytoriów państw arabskich nie może zapanować po-

kój na Bliskim Wschodzie — głosi komunikat.

Związek Radziecki będzie na dalsze okazywać państwom arabskim niezbędną pomoc i poparcie.

Leonid Breżniew, Nikołaj Podgorny i Aleksiej Kosygin przyjęli zaproszenia do odwiedzania Syryjskiej Republiki Arabskiej. Terminy wizyt zostaną ustalone później.

W Moskwie omówiono sprawy wszechstronnego umocnienia i rozszerzenia przyjaźni i stosunków między Związkiem Radzieckim a Syrią w dziedzinach politycznej, gospodarczej i innych.

Syria nadal będzie umacniać i rozszerzać przyjazne stosunki i współpracę ze wszystkimi krajami socjalistycznymi.

W komunikacie wita się z uznaniem sukces wieloletniej walki wyzwoleniczej narodów Południowego Jemenu. Rządy obu krajów wyraziły swoje całkowite poparcie dla bohaterstwa i odwagi wietnamskiego przeciwko rozbójniczej imperialistycznej agresji USA i ich satelitów.

Obie strony wyraziły zaniepokojenie z powodu rozwoju wydarzeń wokół Cypru.

Przywódcy radzieccy odwiedzą Syrię

Potęgą politykę, imperializm, jego ciągłe awantury i wykorzystanie przezeń Izraela w charakterze narzędzia przeciwko niezawisłym państwom arabskim.

Delegacja na czele z J. Zujemem została przyjęta przez Leonida Breżniewa i odbyła z nim szczerą przyjacielską rozmowę na temat dalszego rozwoju stosunków między ZSRR a Syrią oraz szeregu innych aktualnych problemów międzynarodowych. Rządowa delegacja Syrii przebywała w Moskwie od 29 listopada do 2 grudnia br.

Starcia z partyzantami w Indonezji

● DJAKARTA (PAP)

W oficjalnym biuletynie sił zbrojnych indonezyjskiej junty wojskowej zamieszczono komunikat o zwycięskiej bitwie, jaką oddziały tej junty stoczyły z partyzantami w zachodniej części Kalimantanu (Borneo). Bitwa trwała kilka godzin i toczyła się w okolicy Sempatung. Obie strony poniosły znaczne straty w ludziach. Z komunikatu wynika, że oddział partyzancki przygotował zasadkę na patrol indonezyjskiej junty wojskowej.

Hitlerowski dyplomata ambasadorem NRF w Brukseli

● BONN (PAP)

Bońskie ministerstwo spraw zagranicznych podało, że nowym ambasadorem Niemiec w zachodniej Belgii będzie baron Reinhold von Ungern-Sternberg. Kandydat na ambasadora był dyplomatem, a ambasadorem w Belgii był dyplomata Ribbentropa. Rozpoczął on służbę dyplomatyczną w roku 1933 i reprezentował Niemcy hitlerowskie w Sztokholmie i w Finlandii. W r. 1933 został on członkiem NSDAP. Ponadto należał on do SA.

ziemia wiedza plony

OD DZIŚ nasza redakcja rozpoczyna nową akcję publicystyczno-dyskusyjną „ZIEMIA — WIEDZA — PLONY”. Udostępniamy łamy gazety wszystkim naszym Czytelnikom, którzy w oparciu o wskazania IX Plenum KC PZPR pragną zabrać głos na tematy dalszego rozwoju koszańskiego rolnictwa, wskazać na trudności hamujące ten rozwój i przedłożyć konkretne propozycje ich przezwyciężenia. Pragniemy w ten sposób stworzyć szeroką możliwość wzajemnej wymiany doświadczeń, towarzyszyć wojewódzkiej instancji partyjnej w jej działaniu na rzecz realizacji uchwał IX Plenum KC PZPR, na rzecz ujawniania i wykorzystywania możliwości szybszego niż dotąd produkcji i społecznego postępu w koszańskich wsiach i pegeerach. Nie chcemy sugerować tematów w dyskusji. W naszym rolnictwie występuje złożoność problemów, niemniej pragniemy, aby kilka z nich, przede wszystkim sprawy zwiększenia produkcji zbóż i pasz, wykorzystania bogactwa koszańskich łąk, rozwoju hodowli, były w wypowiedziach dyskusyjnych naszych Czytelników traktowane ze szczególną uwagą. Tytuł akcji „Ziemia — Wiedza — Plony” sugeruje, że o zwiększeniu plonów decydują ludzie, ich wiedza, doświadczenie, pracowitość i gospodarność, że decydujące znaczenie ma rozwój społecznej i gospodarczej inicjatywy samych rolników oraz tych, którzy mają im pomagać, zarówno w formie światłej rady czy konkretnej, produkcyjnej usługi. I te problemy, w ścisłym powiązaniu z rozpatrywaniem spraw produkcyjnych, chcemy gorąco polecić do dyskusji naszym Czytelnikom.

Do udziału w naszej akcji „Ziemia — Wiedza — Plony” zapraszamy wszystkich. Gorąco zachęcamy, by wzięli udział do ręki i nadesłali do naszej redakcji swe wypowiedzi działacze partyjni i ZSL, fachowcy — pracownicy służby rolnej i pegeerów, placówek naukowo-doświadczalnych rolnictwa, pracownicy przedsiębiorstw i instytucji wspólnie pracujących ze wsią, a przede wszystkim sami rolnicy. Jako pierwszą w naszej dyskusji, zamieszczamy wypowiedź sekretarza KW PZPR tow. Władysława Przygodzkiego.

REDAKCJA

PRZYSPIESZENIE rozwoju rolnictwa i wzrost produkcji rolniczej stanowią kluczowe zadania w polityce gospodarczej naszego kraju. Konkretne sposoby realizacji tych zadań szeroko omówiło IX Plenum KC PZPR.

W województwie koszańskim rolnictwo jest główną dziedziną gospodarki. Mamy stosunkowo znaczną liczbę pegeerów, zaś na wsi chłopskiej przeważają gospodarstwa o obszarze powyżej 7 ha. Przy takiej strukturze ekonomicznej rolnictwa można łatwiej wprowadzić nowoczesne metody agrotechniczne, stosować mechanizację, efektywniej wykorzystywać wzrastającą pomoc państwa.

IX Plenum KC PZPR szczególnie podkreśla konieczność zwiększenia produkcji zbożowo-paszowej, będącej jak wiadomo, kluczem rozwoju całej gospodarki rolnej, w tym przede wszystkim hodowli.

W naszym województwie w ciągu ostatnich 5 lat uzyskaliśmy średnioroczny przyrost plonów zbóż w ilości 40 kg z ha, zaś przeciętnie w kraju 32 kg. Jednakże sąsiednie województwa znacznie nas wyprzedziły. W woj. szczecińskim średnioroczny przyrost plonów zbóż w tym samym okresie wyniósł 74 kg, w gdańskim 56 kg, zaś w olsztyńskim 44 kg z ha.

Osiągnięty postęp nie może nas zadowolić. O dużych możliwościach zwiększenia pro-

dukcji zbóż świadczą różnice plonów, osiąganych w sąsiadujących gospodarstwach chłopskich, pegeerach, wsiach

Zadania i możliwości

Władysław Przygodzki — sekretarz KW PZPR

i gromadach o podobnych warunkach przyrodniczych. Np. w PGR Świłcino, w pow. koszańskim, uzyskano w bieżącym roku 20,7 q zbóż z ha, gdy tymczasem w sąsiednim PGR Dobrociechy tylko 12,6 q z ha. Podobnie w PGR Budowo, w pow. bytowski, plony zbóż kształtowały się w wysokości 22 q z ha, zaś w gospodarstwach przez między PGR Jawor — 14 q z ha. Powodem tych znacznych dysproporcji są z reguły subiektywne czynniki — różnice w poziomie agrotechniki i nawożenia.

W strukturze upraw roślin zbożowych w naszym wojew. żyto zajmuje 57 proc., owies 31 proc., pszenica 10 proc. i jęczmień 1,6 proc. Jest to struktura, na której ciąży trudne zadanie gospodarki o niskim poziomie nawożenia i przestarzałej agrotechnice. Uprawiamy za mało pszenicy i o wiele za dużo owsa. Dotyczy to głównie powiatów słupskiego, sławieńskiego, wałeckiego, świnińskiego, posiadających lepsze gleby. Obecnie nasze rolnictwo dysponuje coraz nowocześniejszymi środkami produkcji i

większymi ilościami nawozów sztucznych, by śmiało dążyć do zmiany struktury uprawy zbóż do zmieniających się warunków. Ważną rolę w tej dziedzinie nie winna spełnić kontraktacja. Tegoroczny ogólny plan kontraktacji 4 zbóż wykonaliśmy z nadwyżką, ale nie wykonaliśmy planów kontraktacji pszenicy i jęczmienia, realizując przy tym aż w ponad 160 proc. plan kontraktacji owsa. Oznacza to, że kontraktacja nie jest jeszcze wykorzystywana do kształtowania prawidłowych kierunków produkcji zbożowej, że w wielu przypadkach sprowadzana jest tylko do podpisania z rolnikiem umowy i odbioru dostarczonego przez niego ziarna. Musimy zmienić tę sytuację i przestrzegać wykonania planów kontraktacji poszczególnych gatunków zbóż.

Obecnie, o wysokości plonów roślin, plonów zbóż w szczególności, decyduje poziom nawożenia i agrotechniki. W tej dziedzinie nie jest najlepiej. Znaczna liczba rolników nie umie prawidłowo stosować zwiększonych ilości nawozów.

Ponad 90 proc. gleb jest zakwaszonych, co w istotny sposób umniejsza efekty nawożenia mineralnego oraz znacznie utrudnia zwiększenie obszaru uprawy bardziej wymagających roślin, np. pszenicy i konieczy. Niewątpliwie wielu rolników nie docenia ważności wapnowania gleb, jednakże w wielu również gromadach nie zorganizowano należytego zaopatrzenia w wapno i nie zapewniono rolnikom usług w jego transporcie i rozsiaściu. Bardzo często powodem niskich plonów jest nieprzezwyciężenie zasad agrominim. W tym roku, w niektórych pegeerach i w wielu gospodarstwach chłopskich zasiewano żyto w październiku, zaś pszenicę w listopadzie i do dziś nie wykonano w całości orki zimowych.

Rozwój koszańskiego rolnictwa w dużym stopniu zależy od poprawy użytkowania łąk i pastwisk. Stanowią one ponad 20 proc. użytków rolnych w województwie, lecz znaczna część jest zaniedbana i daje niskie plony. Dotyczy to zarówno łąk i pastwisk nie zmierzających jak i po pełnym zagospodarowaniu pomelioracyjnym. Nierzadko inwestycje melioracyjne nie przynoszą spodziewanych efektów na skutek złego wykonania robót przez przedsiębiorstwa melioracyjne lub na skutek niedbalstwa użytkowników zmierzających i zagospodarowanych obszarów. Łąki i pastwiska są niedostatecznie nawożone, na połowie ich arealu nie przeprowadza się żadnych prac pielęgnacyjnych. Zdarza się, że w parze z inwestycjami melioracyjnymi nie realizuje się koniecznych inwestycji towarzyszących, na skutek czego istnieją ogromne trudności w pełnej eksploatacji zmierzających i zagospodarowanych obszarów. Ogólna bolączką jest brak bardziej wydajnych maszyn do pielęgnacji łąk i zbioru siana. Zwiększanie w państwowych gospodarstwach rolnych, w których obszar zagospodarowanych łąk przekracza 100 ha, wskutek braku odpowiednio wydajnych maszyn, zbioru dwóch, trzech pokosów siana stanowi trudny problem. Np. w bieżącym roku pegeery w naszym województwie zebrały siano zaledwie z 70 proc. ogólnego obszaru łąk kośnych, zaś rolnicy indywidualni z 90 proc. W tej

sytuacji niewątpliwie bardzo słuszne są postulaty pod adresem przemysłu o jak najszybsze rozpoczęcie produkcji i dostawę wysokowydajnych maszyn, służących do pielęgnacji i eksploatacji użytków zielonych.

Intensyfikacja trwałych użytków zielonych stanowi w naszym województwie podstawowy warunek dalszego, wszechstronnego rozwoju produkcji rolniczej. Dziś na skutek niskich plonów siana i niskiej wydajności pastwisk, znaczna liczba pegeerów i gospodarstw chłopskich produkuje pasze głównie na gruntach ornych, ograniczając obszar uprawy zbóż. W wielu też przypadkach na skutek braku tani pasz gospodarskich skarmia się bydłem deficytowe i drogie pasze zbożowe. Stawiamy sobie zadanie, by do 1970 roku obszar uprawy zbóż powiększyć o 11 proc. Nie ulega wątpliwości, że bez poprawienia gospodarki na użytkach zielonych wykonanie tego zadania nie będzie możliwe. Bez osiągnięcia wysokiej wydajności łąk i pastwisk nie powie-

szymy również pogłowia bydła. W naszym województwie rozwój hodowli i chowu bydła w nienależyty sposób traktowany na równi z problemem zbożowo-paszowym. Jak dotąd, posiadamy znacznie niższą obsadę bydła na 100 ha użytków rolnych od średniej w kraju. Średnio w kraju przypada 52 sztuki bydła na 100 ha, gdy tymczasem w naszym województwie zaledwie 46 sztuk. Powinniśmy systematycznie zwiększać produkcję mleka, a jednocześnie coraz bardziej rozwijać chów młodego bydła rzeźnego w oparciu o ustawę o zakazie uboju cieląt. Dotychczasowe rezultaty w tej dziedzinie nie są zadowalające, ani pod względem ilościowym, ani jakościowym. Oczywiście, zagadnienia dalszego rozwoju hodowli i chowu bydła winny być rozwiązywane w sposób kompleksowy.

Wciąż jeszcze dużą możliwość zwiększenia produkcji rolniczej stanowią grunty PFZ. Bardzo pozytywnie oceniamy fakt, że w ostatnich latach około 7 tys. rolników zakupiło na własność ponad 27 tys. ha gruntów PFZ, w celu upelnienia i powiększenia gospodarstw. Dzięki temu tylko w ciągu ostatnich 3 lat o ponad 500 powiększyła się liczba gospodarstw o obszarze powyżej 10 ha. Niemniej jednak jeszcze znaczne obszary PFZ nie mają stałego gospodarza i nie są należycie wykorzystywane. Niewątpliwie główne zadanie w dziedzinie zagospodarowania gruntów PFZ przypadnie naszym pegeerom, które tylko do 1970 roku powinny przyjąć i zagospodarować około 30 tys. ha. Jesteśmy jednak jak najbardziej zainteresowani, by poprzez nabywanie na własność względnie długoletnie dzierżawy PFZ, nadal powiększali swe gospodarstwa najlepsi rolnicy indywidualni.

Niewątpliwie oddzielnego, szerokiego omówienia wymagałyby cały wachlarz problemów, wiążących się z dalszym rozwojem pegeerów, w których, jak zresztą w całym koszańskim rolnictwie, wysuwają się na czoło sprawy intensyfikacji produkcji zbożowo-paszowej i rozwoju hodowli a obok tego — umocnienia pegeerów ekonomicznie słabych i jak najszybszego osiągnięcia w nich rentowności. Zadania, związane z rozwojem pegeerów, zostały skonkretyzo-

wane na III Krajowej Naradzie Pracowników PGR, w oparciu o dorobek tej narady w każdym gospodarstwie opracowano konkretne programy działania.

Kończąc już pracę zespoły specjalistów, którzy bezpośrednio w gromadach ustalają przyczyny występujących niedostatków produkcyjnych, dysproporcji określają stopień wykorzystania rezerw, poziom kultury rolnej itd. Na podstawie tych analiz zespoły specjalistów ustalają najważniejsze zadania produkcyjne, uzupełniając i poprawiając istniejące plany gromadzkie. Oczywiście, praca tych zespołów stanowi dopiero pierwszy etap działalności, zmierzającej do rozwoju produkcji rolniczej. Dziś, kiedy państwo kieruje na wieś olbrzymią masę środków produkcji, o dalszych postępach rolnictwa decyduwać będzie przede wszystkim działalność samych producentów — załóg pegeerów i rolników indywidualnych oraz tych, którzy mają im pomagać i mają ich obsługiwać. W obecnych warunkach o rozwoju produkcji rolniczej decyduwać będą przede wszystkim takie subiektywne czynniki, jak praca organizatorska, działalność służby rolnej, szkolnictwo rolnicze, baza usługowa rolnictwa — działalność kółek rolniczych, międzykółkowych baz maszynowych, geesów, PZZ, spółdzielczości mleczarskiej itd., a przede wszystkim działalność podstawowych organizacji partyjnych we wsiach i w pegeerach. Słowem, dziś szczególnie znaczenia nabiera sprawa pobudzenia i rozwoju inicjatywy gospodarczej i społecznej rolników i załóg pegeerów, a jednocześnie podniesienia ich fachowej wiedzy.

Osiągnięte dotychczas postępy, a z drugiej strony ogromne jeszcze możliwości produkcyjne i gwarantowany przez państwo wzrost dostaw środków produkcji, stwarzają niezbędne warunki do dalszego rozwijania procesu intensyfikacji naszego rolnictwa. Za kilka dni obradować będzie w Koszańce wspólne plenum KW PZPR i WK ZSL, które oceni rozwój naszego rolnictwa w latach 1961—67 i wytyczy zadania na najbliższy okres.

POCHWAŁA górniczego trudu

(DOKOŃCZENIE ZE STR. 1)

Pochwała górniczego trudu ma też uzasadnienie czysto racjonalne, ekonomiczne. Wszyscy górnicy — z kopalni węgla kamiennego, brunatnego, siarki, rud żelaza i metali nieżelaznych, soli, ropy i gazu — wnoszą więcej niż dziesiątą część udziału do produktu globalnego, wytwarzanego przez nasz przemysł. Ale przecież wkład górnicy pracy nie można mierzyć tylko sumą blisko stu miliardów złotych wartości produktu wnoszonego do narodowego „kotła”: nie można sobie przecież wyobrazić funkcjonowania gospodarki, normalnego życia społeczeństwa bez systematycznych dostaw węgla kamiennego, ani pracy hutnictwa bez dostaw rud, ani działania chemii bez produkcji siarki.

Efekty górnicy pracy — surowce wydobywane z głębin ziemi — są też wartościowymi towarami w naszym handlu zagranicznym. A ponieważ nasi górnicy dobywają je coraz sprawniej i taniej, więc po raz drugi należą im się słowa uznania za pracę, za wzbogacanie kraju w wyniku coraz bardziej masowej eksploatacji krajowej bazy surowcowej.

Górnicy słyną ze zdyscyplinowania, z pracy rzetelnej i wysoce efektywnej; pod tym względem mogą służyć za wzór pracownikom wielu innych działów gospodarki. Obecnie, gdy praca zdyscyplinowana i wydajna jest walorem bardziej cenionym przez społeczeństwo niż kiedykolwiek, cnoty górników kwalifikują ich do względów szczególnych. Wiele po raz trzeci wyrażamy im uznanie, tym razem za rzetelny stosunek do zawodowych obowiązków.

Państwo otacza zawód górnika szczególną opieką i wysoko nagradza najlepszych członków górniczego stanu. Tradycyjna „Barbarka” jest dobrą okazją do złożenia górnikom serdecznych podziękowań i życzeń w imieniu tych wszystkich, którzy korzystają co dzień z efektów ich pracy — choćby z węgla i soli — a więc — w imieniu całego społeczeństwa. (AR)

ZMW i turystyka na wsi

(Inf. w.)

Ostatnie przed zjazdem wojewódzkim posiedzenie Prezydium ZW ZMW poświęcone było ocenie tegorocznego sezonu turystycznego na wsi koszańskiej oraz działalności powołanych przez ZMW i LZS komisji turystyki wiejskiej. W obradach udział wzięło kierownictwo Rady Wojewódzkiej LZS.

W sprawozdaniu Wojewódzkiej Komisji Turystyki Wiejskiej podkreślono, iż przy kołach ZMW powstało 537 sekcji turystycznych zrzeszających około 12 tys. dziewcząt i chłopców. Sekcje zorganizowały ponad 800 imprez: wycieczki, rajdy, zloty, festyny, biwaki, obozy. Do ciekawszych imprez należały rajdy rowerowe i motocyklowe oraz spartakiady, m. in. zakładów rolnych i spółdzielczości samopomocowej. ZMW i LZS byli również inicjatorami takich imprez jak: spływy kajakowe i regaty żeglarskie. Młodzież uczestniczyła w konkursie na najlepszą kąpielisko, zakładając w tym roku 13 kąpielisk. W tym nie społecznym wybudowano w br. około 130 urządzeń sportowych i turystycznych wartości około 330 tys. zł.

W ocenie WKTW i dyskusji zwrócono także uwagę na zaniechania w pracy ruchu turystyki wiejskiej w województwie. Rada Wojewódzka LZS koncentruje działalność na rozwijaniu sportu, zapominając o turystyce. Podobnie jest w powiatach, gdzie nadal brak współpracy w zakresie turystyki między ZMW, LZS i ZPZR. Nie wykonuje się planów szkolenia organizatorów turystyki wiejskiej, chociaż na ten cel zabezpieczono środki finansowe. Brak w województwie wypożyczalni sprzętu turystycznego: w ub. latach było ich 8, a obecnie są zaledwie 3 wypożyczalnie. Znacznie spadła popularność rajdów motorowych i wycieczek, m. in. zagranicznych. W tych sprawach wysunęło na Prezydium ZW ZMW wspólne wnioski (ZMW i LZS), które m. in. będą tematem dyskusji na Wojewódzkim Zjeździe ZMW. (S)

TU SFESH

W Złotowie — 100 proc.

W dniu 1 grudnia mieszkańcy powiatu złotowskiego zameldowali o pełnym wykonaniu (100,5 proc.) tegorocznych zadań w zbiorze pieniędzy na Społeczny Fundusz Budowy Szkół i Internatów.

Należy sądzić, że do końca roku zebrano do tej pory sumę — 1.306 tys. zł — zostanie powiększona. Rolnicy powiatu złotowskiego nie wykonali bowiem jeszcze w pełni swoich zadań. Największe zaległości mają rolnicy z gromad: Śmiardowo Krajeńskie, Wiśniewka, Zakrzewo i Radawnica. Przedłuża natomiast rolnicy, zamieszkali w Złotowie oraz mieszkańcy gromad: Lipka, Dołnik i Stare Gronowo. (el)



Przedwczoraj odbyło się w Redakcji „Głosu” zebranie partyjne poświęcone wymianie legitymacji. Gośćmi organizacji partyjnej byli — I sekretarz KW PZPR, tow. Antoni Kuligowski i I sekretarz KM P PZPR w Koszańce, tow. Alojzy Malicki. Na zdjęciu: tow. A. Kuligowski wręcza nową legitymację kierownikowi Oddziału Koszańskiego PAP tow. Stanisławowi Babisiakowi, który w okresie międzywojennym był członkiem KZMP, a następnie KPP we Włocławku. Tuż po wkroczeniu wojsk polskich i Armii Radzieckiej na ziemie polskie pracował jako dziennikarz w organie PKWN — „Rzeczypospolita”, a następnie w redakcjach partyjnych gazet, m. in. w organie KC PPR — „Głos Ludu”, w „Głosie Robotniczym” w Łodzi i „Gazecie Pomorskiej” w Bydgoszczy. (LL)

Zdjęcia: J. Piatkowski

ZARZĄD POWIATOWEJ SPÓŁDZIELNI PRACY USŁUG WIELOBRANŻOWYCH W ZŁOTOWIE

zawiadamia WSZYSTKICH KLIENTÓW
ZAKŁADU ELEKTROMECHANICZNEGO,
którzy mają pewne przedmioty w naprawie, że
**zakład ten z dnem 24 X 1967 roku
został zlikwidowany**

Zatem proszą się Klientów O ODEBRANIE SWOICH
PRZEDMIOTÓW, złożonych do naprawy DO DNIA
15 GRUDNIA 1967 R.
Nieodebranie powierzonych przedmiotów w wyznaczonym
terminie będzie uważane, jako utrata prawa własności.
K-3455-0

UŁATWIA ZAPŁON WSZELKICH SILNIKÓW SPALINOWYCH

SAMOSTART
*mieszanka płynno-gazowa
w postaci aerozolu*

DO NABYCIA W SKŁADNICACH
MASZYN ROLNICZYCH PZGS

K-226/B

LABORATORIUM BADANIA WODY I ŚCIEKÓW W KOSZALINIE, UL. P. FINDERA 115, tel. 42-42 zatrudni natychmiast PRACOWNICĘ ze średnim wykształceniem po stażu, na stanowisko REFERENTA PROWADZĄCEGO SPRAWY ADMINISTRACYJNO-BIUROWE. K-3501

WOJEWÓDZKIE PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLU ARTYKUŁAMI PAPIERNICZNYMI I SPORTOWYMI W ŚLĄSKU, UL. 9 MARCA NR 6 zatrudni pracownika umysłowego na stanowisko REFERENTA TRANSPORTU, wymagane wykształcenie średnie oraz KIEROWCĘ do prowadzenia samochodu furgonu. K-3502

KOSZALIŃSKIE ZAKŁADY MASZYN LAMPOWYCH W KOSZALINIE, UL. POLSKIEGO PAŹDZIERNIKA 11 zatrudni natychmiast DWÓCH pracowników do Działu Księgowości — na stanowiska: KSIĘGOWEGO REWIDENTA, ST. KSIĘGOWEGO (A) ze znajomością spraw finansowych. Wymagane wykształcenie wyższe lub średnie ekonomiczne. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia na miejscu. K-3474-0

PKP ODDZIAŁ DROGOWY W SZCZECINKU przyjmie KAŻDĄ LICZBĘ ROBOTNIKÓW NIEWYKwalifikowanych I KWALIFIKOWANYCH do robót przy utrzymaniu i naprawie torów. Wynagrodzenie za pracę wg obowiązujących stawek na PKP oraz świadczenia jak: bezpłatne umundurowanie, ubranie ochronne, deputat węglowy, prawo do bezpłatnej kolejowej opieki lekarskiej dla pracowników i ich rodzin oraz legitymacji PKP dla pracowników i członków rodziny, uprawniających do 80 proc. zniżki na przejazdy kolejną i 12 bezpłatnych biletów rocznie. Szczegółowych informacji dotyczących pracy i płacy udziela referat ogólny Oddziału Drogowego w Szczecinku, ul. 28 Lutego nr 3. Poza tym informacji udziela Odcinki Drogowe PKP: w Szczecinku k. stacji kolejowej; w Człuchowie, ul. Słowackiego 10; w Jastrowiu, w Lubowie, w Czaplinku, w Złocieńcu, w Runowie Pom., w Mirosławcu, w Kaliszu Pom., w Wałcu, ul. Kolejowa 1, w Czaple i w Odcinku Robót Zmechanizowanych, którego wagony stoją na stacji Szczecinek. K-3481-0

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI KOMUNALNEJ, UL. P. FINDERA 111 zatrudni natychmiast KIEROWNIKA DZIAŁU TECHNICZNEGO, PLANISTĘ ze znajomością sprawozdawczości i analizy oraz REFERENTA ZE ZNAJOMOŚCIĄ ORGANIZACJI PRACY. Wymagane wykształcenie średnie i praktyka. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia na miejscu. K-3483-0

WINIARNIA W MIASTKU zatrudni pracownika na stanowisku KIEROWNIKA ZAOPATRZENIA I ZBYTU. Warunki pracy i płacy do omówienia na miejscu. K-3486-0

SPÓŁDZIELNIA PRACY METALOWO-DRZEWNA „ZJEDNOCZENIE” W SZCZECINKU, UL. ŻUKOWA 21, tel. 453 zatrudni natychmiast TECHNIKA MECHANIKA, na stanowisko technika normowania pracy oraz 3 TOKARZY i 3 SPAWACZY z umiejętnością spawania elektrycznego i autogenicznego. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia w biurze Spółdzielni. K-3470-0

MIEJSKI ZARZĄD BUDYNKÓW MIESZKALNYCH W KOSZALINIE, UL. BIERUTA 24, telefon 20-66 wewn. 70 zatrudni następujących pracowników: ELEKTRYKA na stanowisko konserwatora w ADM-5, DEKARZY na stanowiska konserwatorów w ADM oraz DEKARZY w Zakładzie Remontowym, PALACZKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA w Zakładzie Gospodarki Ciepłej, GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO ADM, INŻYNIERA lub TECHNIKA OGÓLNO-BUDOWLANEGO, INŻYNIERA lub TECHNIKA BRANŻY SANITARNEJ oraz INŻYNIERA lub TECHNIKA BRANŻY ELEKTRYCZNEJ — do Działu Dokumentacji i Nadzoru Technicznego. Warunki pracy i płacy do omówienia na miejscu. K-3492-0

NADLEŚNICTWO USTKA W USTCE zatrudni natychmiast pracownika na stanowisko STARSZEGO KSIĘGOWEGO — wymagane wykształcenie średnie. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia na miejscu. K-3491-0

SPÓŁDZIELNIA INWALIDÓW W ŚLAWNIE przyjmie do nauki zawodu DWOJE MŁODOCIANYCH INWALIDÓW w punkcie usługowym krawieckim w Ślawnie. Zgłaszać się w biurze Spółdzielni, przy ul. Świerczewskiego 39, w celu omówienia warunków nauki. K-3495

KOSZALIŃSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO NASIENNE „CENTRALA NASIENNA” ODDZIAŁ W ŚLĄSKU, UL. FILMOKA 2 zatrudni natychmiast pracowników na stanowiska INSPEKTORÓW PLANTACYJNYCH. Wymagane minimum średnie wykształcenie rolnicze. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia na miejscu. K-3496-0

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI KOMUNALNEJ W SZCZECINKU

przypomina wszystkim zainteresowanym,
PLANUJĄCYM NA 1968 ROK ROBOTY,
ZWIĄZANE Z ROZKOPYWANIEM JEZDNI
I CHODNIKÓW W MIEŚCIE SZCZECINKU.
O OBOWIĄZKU ICH ZGŁASZANIA W MPKG
W TERMINIE DO 31 MARCA 1968 ROKU.

W przypadku niedokonania powyższego, przedsiębiorstwo nie udzieli zezwolenia na tego rodzaju roboty.
(Wyjątek stanowią awarie sieci). K-3490

OBIEKT KOLONIJNY

O 90 MIEJSCACH W JEDNYM TURNUSIE,
położony w pobliżu Jeziora Rożnowskiego
pow. Nowy Sącz,
ZAM IENI
NA OKRES FERII LETNICH 1968 R.
NA PODOBNY NAD MORZEM
Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego
„Południe”, Kraków, pl. Bohaterów Getta 11.
Mogą być wzięte pod uwagę również inne formy wymiany dzieci. K-241/B

OGŁOSZENIA DROBNE

DYREKCJA Studium Nauczycielskiego w Kołobrzegu zgłasza zgubienie książki zdrowia nr 498, wydanej na nazwisko Wiesława Kołowska. K-3599

MIEJSKIE Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Śląsku zgłasza zgubienie okragłej pieczątki metalowej do lakowania z napisem w otoku: MPKG Śląsk. K-3493

KRYSZYŁOWICZ Jan zgubił dowód rejestracyjny motocykla WSK, nr EK 75-97, wydany przez Wydział Komunikacji Koszalin. K-3652

WIECKOWSKI Stanisław zgubił legitymację szkolną, wydaną przez Zasadniczą Szkołę Budowlaną Koszalin oraz prawo jazdy kat. motocyklowej. K-3653

ZGUBIONO legitymację rencisty, wydaną na nazwisko Marian Sułski. K-3654

DYREKCJA Studium Nauczycielskiego Śląsk zgłasza zgubienie legitymacji studenckiej nr 36/66/F Felicji Furmanek. K-3655

DZIECIĄTKOWSKI Kazimierz — zam. Stare Bielice, zgubił kwit dostawy zbóż, wydany przez GOS Koszalin. K-3656

ZGUBIONO umowę nr 14 oraz zlecenie nr 41 i 111 na nazwisko Zbigniew Kołdej, zam. Łabien, pow. Śląsk. K-3657

POKOJU dla samotnego poszukującego Koszalińska Wytównia Części Samochodowych w Koszalinie, ul. Polskiego Października 3, telefon 54-04. K-3487-0

SPRZEDAM meble jasne. Koszalin, Karłowicza 4/5. K-3658

SPRZEDAM klacz „dalia” z papierami wstępnymi, 4 lata. Ustka, Darłowska 3 — Michał Winczo. K-3659

SPRZEDAM wózek głęboki, stan dobry. Śląsk, telefon 49-05. K-3660

SPRZEDAM gospodarstwo 10 ha przedmieście Koszalin. Budynek o dużej powierzchni magazynowania — możliwość hodowli. Wiadomość: Koszalin, tel. 24-53. K-3661

PRZYJME natychmiast do pracy krawca. Lalewicz, Koszalin, Jana z Kolna 16/1. K-3662

PRZYJME ucznia z ukończoną szkołą podstawową. Zygmun Warmbier — piekarnia-cisakarnia Śląsk, Konopnickiej 13. K-3665

ZAKŁADY JAJCZARSKO- DROBIARSKIE W ŚLAWNIE

posiadają do upłynnienia
600 TON
NAWOZU GĘSIEGO
bezsłomiatęgo
w cenie po 100 zł za tonę
oraz około 100 TON
NAWOZU
DROBIARSKIEGO
słomiatęgo.
Cena do uzgodnienia w Dyrekcji ZJD w Ślawnie, ul. Świerczewskiego 105, telefon 30-76. K-3494

GLOBAL
zapobiegają
niepożądanym
ciężym

Let

DO NABYCIA:
we wszystkich aptekach,
drogeriach, kioskach „RUCH”
Cena 2 zł — na receptę 2,10 zł
K-210/B-0

MŁODA pomoc domowa do Warszawy potrzebna. Warunki dobre. Wiadomość: Koszalin, Matejki 14/6a, po godz. 16. K-3653

GOSPOSI, starszej, kulturalnej do jednoosobowego gospodarstwa poszukuje — Organek, Kępice, Kwiatowa 1. K-3638-0

MAŁŻENSTWO poszukuje pokoju w Śląsku. Oferty: „Głos Śląski” pod nr 3667. K-3667

PRZYJME uczniów lub samotnych panów na pokój z oddzielnym wejściem. Śląsk, Słowackiego 28/1. K-3668

PRZYJME ucznia na mieszkanie. Koszalin, Zwycięstwa 215. K-3669

MIESZKANIE do wynajęcia. Warunek: książeczka mieszkaniowa, zapłata za rok z góry. Oferty: Koszalin, Biuro Ogłoszeń. K-3670

ZAMIEŃ mieszkanie jednopokojowe na dwupokojowe. Śląsk — Słowackiego 4/3. K-3671

ŚWIADKÓW wypadku motocyklowego w Koszalinie na ul. Wojska Polskiego w dniu 25 listopada 1967 roku prosi się o skontaktowanie: Koszalin, Reymonta 4/5 — Rynkowska. K-3666

STOWARZYSZENIE Stenografów i Maszynistów w Polsce — Oddział w Koszalinie przeprowadza weryfikację maszynistów. Zgłoszenia na piśmie do 5 grudnia 1967 roku przyjmują biuro, ul. Zwycięstwa 168. K-3664

ZGODNIE z ugodą, zawartą w Sądzie Powiatowym w Ślawnie — przepraszam ob. Edwarda Rudzkiego, zam. Witosław, powiat Ślawnie. — Franciszek Kowalczyk, Lejkowo. K-3673

SPÓŁDZIELNIA Pracy „Oswiata” w Koszalinie zawiadamia, że od dnia 16 grudnia 1967 r. uruchamia kurs przygotowawczy na wyższe studia ekonomiczne i prawne. Zgłoszenia należy kierować pod adresem sekretariatu Spółdzielni, Koszalin, ul. Podgórna 41, telefon 63-62. Biuro czynne jest codziennie od godz. 9 do 12. K-3462-0

ZŁOTO SREBRO

skupu
wszystkie
placówki PHD

„JUBILER”

Gwarantujemy
dyskrecję
oraz fachową
i rzetelną wycenę

K-134/B-0

OFERUJEMY DOSTAWĘ

WAPNA PALONEGO W BRYŁACH

w IV kwartale 67 r. i I kwartale 68 r.
w nieograniczonych ilościach

Odbiorcy prywatni winni kierować zamówienia do Rejonowych Central Materiałów Budowlanych i Gminnych Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”, odbiorcy sektora uspołecznionego pod naszym adresem:

BIURO ZBYTU WAPNA

KRAKÓW, UL. MORAWSKIEGO 5
tel. 236-60, 649-80

Jednostki gospodarki uspołecznionej przy zakupie wapna w bryłach w okresie od 1 XI 1967 r. do 31 III 1968 r. otrzymują specjalną BONIFIKATĘ na tzw. „akcję dolowania”.

W razie ewentualnych trudności w nabyciu wapna w terenowych placówkach handlowych prosimy zwracać się do Biura Zbytu Wapna w Krakowie. K-235/B

POWIATOWA SP-NIA PRACY USŁUG WIELOBRANŻOWYCH W WAŁCZU ogłasza PRZETARG na wykonanie prac budowlano-montażowych adaptacji byłej parowozowni PKP w Wałcu, przy ul. Bydgoskiej na zakład produkcji opakowań blaszanych. Wartość przerobowa 900.000 zł. Oferty mogą składać w biurze Spółdzielni do dnia 15 XII 1967 r. zarówno przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze jak i uprawnione osoby fizyczne. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 20 XII 1967 r., o godz. 10, w siedzibie Zarządu Spółdzielni Pracy, przy ul. Sądowej nr 1 w Wałcu. Spółdzielnia zastrzega sobie wybór oferenta wg własnego uznania. K-3488-0

POWIATOWE PRZEDSIĘBIORSTWO REMONTOWO-BUDOWLANE W SZCZECINKU ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na sprzedaż samochodu osobowego marki warszawa M-20, nr silnika 028681, nr podwozia 29694, cena wywoławcza 18.000 zł. Przetarg odbędzie się w dniu 20 grudnia 1967 r., o godz. 10, w Szczecinku, ul. 28 Lutego 20. Przystępujący do przetargu winni wpłacić do kasy przedsiębiorstwa wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, najpóźniej w przeddzień przetargu. Samochód można oglądać codziennie od 9 do 14, w siedzibie przedsiębiorstwa. Zastrzegamy sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. K-3489

WIELKOPOLSKA SPÓŁDZIELNIA PRACY I HODOWCÓW W POZNANIU ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na sprzedaż motocykla trójkołowego marki junak B-20, nr rej. EO 00-83, rok produkcji 1961, cena wywoławcza 9.900 zł. Przetarg odbędzie się w dniu 19 grudnia 1967 r., o godz. 10, w Śląsku, ul. Sportowa 33, u ob. Edwarda Tomaszewskiego, gdzie również będąc przedmiotem przetargu trójkołowca można oglądać codziennie, od godziny 10-12. Przystępujący do przetargu obowiązany jest wpłacić wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej na miejscu — 2 godziny przed przetargiem. K-3497

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO ZIELENI W KOŁOBRZEGU ogłasza PRZETARG OGRANICZONY na niżej wymienione pojazdy: samochód nysa — cena wywoławcza 30.000 zł, samochód star 21, skrzyniowiec — cena wywoławcza 27.000 zł, przyczepa samochodowa D-30 — cena wywoławcza 14.000 zł. Przetarg odbędzie się w dniu 9 XII 1967 r., o godz. 10, w Miejskim Przedsiębiorstwie Zieleni w Kołobrzegu. Pojazdy znajdują się na terenie bazy MPZ, ul. Długa 11 — można je oglądać codziennie od godziny 10 do 14. Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, najpóźniej w przeddzień przetargu, w kasie MPZ w Kołobrzegu, ul. Długa 11. K-3480-0

„SPOŁEM” **WOJEWÓDZKA SPÓŁDZIELNIA SPOŻYWCÓW ZAKŁAD TRANSPORTU W KOSZALINIE** ogłasza PRZETARG OGRANICZONY na sprzedaż 3 samochodów ciężarowych 1) lublin nr rej. ET 0288, nr silnika WZM 3-119, nr podwozia 10603-P — cena wywoławcza 20.000 zł, 2) star-20 nr rej. EO 22-12, nr silnika 69488, nr podwozia 25722 — cena wywoławcza 23.600 zł, 3) nysa-59, nr rej. ES 76-89, nr silnika 91016, nr podwozia 78-79 — cena wywoławcza 21.000 zł. Pojazdy oglądać można w dyrekcji Zakładu Transportu w Koszalinie, przy ul. Polskiego Października 32 w dni robocze, w godz. od 8 do 15. Przetarg odbędzie się w dniu 19 grudnia 1967 r., o godz. 10 pod ww adresem. Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, w kasie Zakładu Transportu, najpóźniej do dnia 17 XII br. oraz muszą posiadać zaświadczenie uprawniające do kupna samochodu, zgodnie z zarządzeniem ministra komunikacji z dnia 28 I 1966 r. K-3504

ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI PZU W KOSZALINIE zatrudni w ODDZIALE oraz INSPEKTORATACH POWIATOWYCH PZU W DRAWSKU, KOSZALINIE i ŚWIDWINIE KWALIFIKOWANYCH PRACOWNIKÓW UMYSŁOWYCH, EKONOMISTÓW z wyższym lub średnim wykształceniem, PRAWNIKÓW, TECHNIKÓW BUDOWLANYCH z praktyką. Warunki pracy i płacy do omówienia w Referacie Kadr Oddziału Wojewódzkiego PZU, przy ul. P. Findera 96-101. K-3498-0

PRZEDSIĘBIORSTWO ROBÓT INSTALACYJNO-MONTAŻOWYCH BUDOWNICTWA ROLNICZEGO W KOSZALINIE, UL. MORSKA 49 zatrudni: KIEROWNIKA ROBÓT — wykształcenie technik instalacji sanitarnych z praktyką, MONTERÓW INSTALACJI WOD.-KAN. i C.O. oraz POMOCNIKÓW, KOPACZY, MONTERÓW ELEKTRYKÓW i POMOCNIKÓW. Zakwaterowanie na budowach na koszt przedsiębiorstwa, w okresie pracy poza m. Koszalinem i miejscem stałego zamieszkania delegacje. Zgłoszenia przyjmuje dział kadr. K-3503-0

Krajowa Loteria Pieniężna

DAJE NAJWIĘKSZE SZANSE WYGRANIA

Wygrywa co trzeci los

W grudniu główne wygrane: 500.000, 200.000, 150.000, 100.000 zł

OGÓŁEM DO WYGRANIA 8.500.000 zł.

ADRESY KOLEKTURY

KOSZALIN ul. Łaskonogiego 2
ŚLĄSK, pl. Zwycięstwa 11 PDT.

K-236/B

WSZYSCY DO WALKI Z GRUŻLICĄ!

W bieżącym tygodniu badaniami rentgenowskimi metodą zdjęć meroobrazkowych objęci będą mieszkańcy rejonu komitetów blokowych nr 9, 11, 12 i 13.

Dziś, godz. 8 — ul. Jaracza 6, 7, 9, 12 do 15; godz. 10 — ul. Jaracza 17 do 20; godz. 12 — ul. Jaracza 21, 22 i 27; godz. 14 — ul. Piłowiecka 2, 4 do 8; godz. 15 — ul. Polna 1, 2, 3, 4 i 7; godz. 17 — ul. Długa 1 do 6 i 8.

We wtorek, godz. 8 — ul. Długa 8a do 14; godz. 10 — ul. Długa 15, 17 i 18; godz. 11 — ul. Długa 19 i 20; godz. 14 — ul. Długa 21 i 22; godz. 15 — ul. Długa 23, 24, 27, 28 i 28a; godz. 17 — ul. Długa 29, 30 i 32.

W środę, godz. 8 — ul. Długa 33, 36 i 37; godz. 9 — ul. Długa 38, 39, 40, 40a, 42, 43 i 44; godz. 11 — ul. Gen. Pankowa 2 do 9; godz. 14 — ul. Gen. Pankowa 10 do 13; godz. 16 — ul. Gen. Pankowa 14 do 18.

W czwartek, godz. 8 — ul. Gen. Pankowa 19 do 22; godz. 9 — ul. Gen. Pankowa 23 do 26; godz. 11 — ul. Gen. Pankowa 27 do 30; godz. 14 — ul. Gen. Pankowa 31 i 32; godz. 15 — ul. Ogrodowa 6 i 7; godz. 16 — ul. Sygietyńskiego 8, 9 i 16; godz. 17 — ul. Sygietyńskiego 11, 12, 13 i 13a.

W piątek, godz. 8 — ul. Sygietyńskiego 14, 15 i 16 oraz ul. Światopełki 1 i 2; godz. 9 — ul. M. Buczka 4 do 9a; godz. 11 — ul. M. Buczka 10, 11 i 12; godz. 14 — ul. M. Buczka 13, 14 i 16; godz. 15 — ul. Szymanowskiego 6, 8a, 8b, 8c, 8d i 8e; godz. 16 — ul. Szymanowskiego 7 do 11; godz. 17 — ul. Chopina 1, 2, 3 i 6.

Z okazji trwających do 10 grudnia h. Dni Przeciwwirusowych i Przeciwalkoholowych w niektórych wsiach powiatu słupskiego lekarze wygłaszają bezinteresownie pogadanki na temat zwalczania gruźlicy u ludzi i zwierząt.

Jutro, 5 bm. w sali kinowej w Głównych pogadankach takie wygłoszą lek. med. T. Zawadzki i lek. wet. J. Kowalczyk. W środę w Domu Kultury we Wrzawie lek. med. T. Rachwałski i lek. wet. A. Szymański. W czwartek w klubie „Ruch” w Lubuszewie — lek. med. K. Szwajger i lek. wet. J. Rajchart.

Wszystkie spotkania z lekarzami rozpoczną się o godz. 18.

Zdarzenia i Wypadki

W DAMNICY wydarzył się wypadek, spowodowany odczepieniem się podczas jazdy od cagnika, należącego do PGR Wistrowo — dwóch załadowanych przyczep. Cztery robotnicy, znajdujący się na przyczepach, zeskoczyli z nich w biegu i w rezultacie trzech doznało lekkich obrażeń, a Marian F. — złamanie uda prawego. Tego ostatniego karetka pogotowia przewiozła do szpitala, a pozostałym udzielono pierwszej pomocy w ambulatorium i skierowano do domów. Przyczepy zostały poważnie uszkodzone.

W UBIEGŁYM tygodniu Kroniki Komendy Miasta i Powiatu MO zanotowały kilka zdarzeń samochodowych, spowodowanych gwałtem. Tak na przykład na ulicy Pawła Fintera samochód marki zok, należący do WSS, podczas wyprzedzania „otari” się o samochód ciężarowy marki Lublin, należący do MPK w Sławnie. Obaj pojazdy zostały uszkodzone. Ofiar w ludziach nie było. Straty obliczono na około 1000 zł. Do niegroźnych kolizji pojazdów doszło również w zbiegu ulic Ogrodowej i Polnej oraz na ul. Nadmorskiej.

Padagog i działacz

STANISŁAW REPEŁOWSKI — znana w Słupsku postać. Niestrudzony pedagog i działacz społeczny, który z miastem tym jest związany nieprzerwanie od 1945 roku.

We wrześniu, w roku 1922, Stanisław Repełowski rozpoczął swą pracę zawodową w wojewódzkiej białostockiej. W czasie okupacji — żołnierz Armii Krajowej i nauczyciel na tajnych kompletach. Zawsze aktywny i zaangażowany.

W pierwszych latach po wojnie był w Słupsku zastępcą inspektora oświaty. Już wtedy zajmował się sprawami szkolnictwa dla pracujących i dorosłych. W tym mniej więcej czasie zorganizował Powiatową Poradnię Oświatową — której działalność wieńczona była wieloma sukcesami. Był także organizatorem szkoły podstawowej dla pracujących i do roku 1959 jej kierownikiem. Po przejściu na emeryturę nadal uczy młodzież tej szkoły.

Doświadczonemu pedagogowi starca ponadto sil na ożywioną działalność społeczną. Nie sposób wymienić wszystkich organizacji, klubów, towarzystw, których był organizatorem i jest aktywnym członkiem. Wspomnijmy chociażby o niektórych. Na przykład

Zjednoczenie Polskich Zespołów Śpiewaczych i Instrumentalnych. Do dziś działa w tej organizacji. Ponadto przewodniczy sekcji emerytów — nauczycieli przy Oddziale Powiatowym ZNP.

Ostatnio, podczas akademii z okazji Dnia Nauczyciela Stanisław Repełowski za swe wybitne zasługi udekorowany został Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

Tekst i zdjęcie: A. MASŁANKIEWICZ

W krótkim

DWA SPOTKANIA PCK

Dziś w sali MDK „Gryf” przy ul. Jaracza Powiatowy Oddział Polskiego Czerwonego Krzyża organizuje naradę prezesów kół PCK z miasta i powiatu. Rozpocznie się ona o godz. 9. W tym samym lokalu odbędzie się dziś o godz. 12 spotkanie honorowych dawców krwi. Najbardziej hojnie spośród nich zostaną wyróżnieni.

TYDZIEŃ W KLUBIE „EMPIK”

W części wernisażowej Klubu Międzynarodowej Prasy i Książki w dalszym ciągu ekspozycja

Na wraźkach

Pierwsze wypowiedzi i listy Telefon 54-66 czeka

Nasza akcja na temat miejskiej komunikacji w Słupsku wzbudziła żywe zainteresowanie wśród Czytelników. Nadeszły już pierwsze listy i wypowiedzi. Nadawcy zwracają w nich uwagę na niedomagania obecnego systemu komunikacyjnego. Wszystkim wypowiedziom przyswieca jeden zasadniczy cel — usprawnienie komunikacji.

Na przykład Czytelnik Tadeusz Z. sygnalizuje nam, że są w mieście takie dzielnice, do których dojazd autobusem jest niemożliwy. Leżą one poza układem komunikacyjnym. Dla przykładu podaje rejon ulic Bałtyckiej, Pankowa i Przemysłowej, Lotha czy Poniatowskiego. W przypadku tej ostatniej ulicy wiadomo już, że po uruchomieniu Komunikacji Miejskiej Przedsiębiorstwa Napraw Autobusów przebiegać będzie tam nowa linia autobusowa.

Nasz Czytelnik zastanawia się nad tym, jak ta nowa linia ma przebiegać. Czy jej zadaniem będzie połączenie miasta z tym odległym zakładem, czy też na przykład zakładu z dworcami PKP i PKS. Jego zdaniem, już teraz trzeba się zorientować, ile osób będzie dojeżdżało

spoza Słupska do nowego zakładu.

Są więc już pierwsze uwagi Czytelników. Wskazują one na rozwiązania z uwzględnieniem wygody pasażerów. A to w założeniach naszej dyskusji jest najważniejsze.

Kilku Czytelników zgłaszało ponadto uwagi przez telefon. Niektórzy na przykład wspominali, że przy okazji tej akcji warto przypomnieć o poprzedniej „Rzadkiem na przystankach”. Wielu pasażerów, a szczególnie młodzież szkolna, zapomnieli już o naszym apelu, by na przystankach autobusowych ustawiać się w kolejce. Jedynie pasażerowie „dwójki” ustawiają się karnie na przystankach.

Ponieważ niektórym Czytelnikom łatwiej jest zatelefonować do redakcji niż napisać list, postanowiliśmy i tą drogą przyjmować propozycje Czytelników na temat komunikacji w Słupsku. Dziś, 4 bm., w godzinach od 9 do 11 będziemy czekali na Wasze propozycje, tel. 54-66.

RADIO

PROGRAM I

1322 m oraz UKF 66,17 MHz

na dzień 4 bm. (poniedziałek)

Wład: 5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 12.00, 15.00, 17.55, 20.00, 23.00, 24.00, 1.00, 2.00, 2.55.

5.06 Rozmaitości polnicze. 5.26 Muzyka. 6.45 Kalendarz rad. 7.05 Jedno z siedmiu. 7.30 Piosenka dnia. 7.45 Radioprobemy. 8.18 Melodie rozr. 8.44 U historyków wojskowych. 9.00 Dia kl. I i II — „Kolorowe listy”. 9.20 Koncert malej orkiestry dętej. 9.40 Muzyka lud. różnych narodów. 10.00 Ślady Kolberga. 10.20 W kregu muzyki romantycznej. 11.00 Dia kl. I szkoły ogólnokształc. i technikum — „Teatr Williama Szekspira” słuch. 11.35 Wiosna tanecz. i śpiewa. 12.10 Melodie rozr. 13.00 Dia kl. III i IV — „Gawędy muzyczne”. 13.20 Z naszych sal koncertowych. 14.00 „Ostro na osłate”. 14.15 Muzyka filmowa. 14.35 Koncert solistów. 15.05 Z życia ZSRR. 15.25 Skrzynka muzyczna. 16.00—19.00 Popołudnie z młodzieżą. 18.45 Kurs jez. ros. 19.00 Z księgarskiej lacy. 19.10 Uniw. Rad. 19.30 O problemach ZBoWiD. 19.45 Gra orkiestra dęta. 20.30—23.00 Wieczór literacko-muzyczny: 20.31 „Manko” — słuch. 21.01 Piosenki. 21.21 Reportaż literacki. 21.41 Jazz. 22.10 Spotkania przy półce. 22.31 Śpiewa L. Devos. 23.15 Międzynar. Konkurs Młodych Kompozytorów. 23.31 Gra B. Ringissen — fort. 0.10—3.00 Program nocny z Gdańska.

PROGRAM II

367 m oraz UKF 69,92 MHz

na dzień 4 bm. (poniedziałek)

Wład: 5.00, 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 10.00, 12.00, 16.00, 17.30, 23.30. 5.06 Muzyka. 6.20 Gimnastyka. 7.00 Muzyka. 7.45 Piosenka dnia. 7.52 Melodie na dzień dobry. 8.15 Kurs jez. ang. 8.35 Międzynarod. Uniw. Rad. 8.45 Gra orkiestra Mantownego. 9.00 Muzyka baletowa. 9.30 W Jeziorach. 10.05 Od melodii do melodii. 10.30 Koncert amat. zespołów górniczych. 10.50 „Wieczór z witrażem” — opow. L. Wantuły. 11.10 Porady praktyczne dla kobiet. 11.30 Gra orkiestra kameralna. 12.25 Kompozytor i jego piosenki — Z. Konieczny. 12.45 Magazyn nowości techniki. 13.00 Koncert estradowy. 13.30 „W Gwiazdowej” — K. Pruszyńskiego. 14.00 Muzyka operowa. 14.35 Fala 56. 14.45 Organ w kinowej. 15.00 Koncert śląskich orkiestr dętych. 15.30 Dia dzieci — „Górnice światła w cehowni”. 16.05 Public. międzynarod. 16.15—18.45 W Warszawie i na Mazowszu. 18.45 W świąteczny dzień o złotych kach. 19.05 Muzyka i aktualności. 19.30 Koncert. 21.00 Z kraju i ze świata. 21.27 Kronika sportowa oraz reportaż z meczu hokejowego Polska — ZSRR. 22.00 O wychowaniu. 22.30 Nowiny i nowinki muzyczne. 22.30 Audycja studentka. 22.45 Gra orkiestra taneczna PR.

PROGRAM III

na UKF 66,17 MHz w godz. 19—26

na dzień 4 bm. (poniedziałek)

19.00 Muzyka z jednej płyty. 19.35 „Nasza Pani Rodna”. 19.55 „Złote” przeboje C. Richarda. 19.50 Muzyka na trzy ręce. 20.05 Półka z słońca. 20.20 „Złote” przeboje Ch. Amadeusza. 21.35 Elvis Presley w roli słownej. 20.50 „Bez okładki” bez tekstu — zawa. 21.00 „Złote” przeboje Dalidy. 21.13 D. Milhaud: „Stworzenie świata”. 21.30 Tawerna pod solenizantem. 21.45 Opera tygodnia — G. Bizet.

PROGRAM III

na UKF 66,17 MHz w godz. 19—26

na dzień 4 bm. (poniedziałek)

19.00 Muzyka z jednej płyty. 19.35 „Nasza Pani Rodna”. 19.55 „Złote” przeboje C. Richarda. 19.50 Muzyka na trzy ręce. 20.05 Półka z słońca. 20.20 „Złote” przeboje Ch. Amadeusza. 21.35 Elvis Presley w roli słownej. 20.50 „Bez okładki” bez tekstu — zawa. 21.00 „Złote” przeboje Dalidy. 21.13 D. Milhaud: „Stworzenie świata”. 21.30 Tawerna pod solenizantem. 21.45 Opera tygodnia — G. Bizet.



4 PONIEDZIAŁEK
BARBARY

TELEFONY

97 — MO.
98 — Straż Pożarna.
99 — Pogotowie Ratunkowe.

TAXI

51-37 — ul. Grodzka.
39-09 — ul. Starzyńskiego.
33-24 — plac Dworcowy.

DYŻURY

Dyżuruje apteka nr 32, ul. 22 Lipca 15, tel. 28-44.

WYSTAWY

MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO — Zamek Książąt Pomorskich — nieczynne.
KLUB „EMPIK” przy ul. Zamienhofa — Wystawa filatelistyczna.

CKINO

MILENIO — Paryż—Warszawa bez wizy (polski, od lat 11).
Seanse o godz. 16, 18.15 i 20.30.
POLONIA — Królowa stacji benzynowej (radz., od lat 11).
Seanse o godz. 14, 16.15, 18.30 i 20.45.
GUARDIA — Casanova 70 (włoski, od lat 16).
Seanse o godz. 17.30 i 20.

USTKA

DEL’IN — Pluton 317 (francuski, od lat 16).
Seanse o godz. 18 i 20.

GEŁÓWCZYCE

STOLICA — Uwiedziona i porzucona (włoski, od lat 18).
Seanse o godz. 20.30.

„Poławiacze pereł”. 22.00 Fakty dnia. 22.07 Gwiazda siedmiu wieków — zespół wokalny „The Platters”. 22.15 Nie czytaście — to posłuchajcie. 23.00 Muzyka nocą. 23.50 Na dobranoc.

KOSZALIN

na falach średnich 188,2 i 202,2 m oraz UKF 69,92 MHz

PROGRAM

na dzień 4 bm. (poniedziałek)

5.36 „Aktualne osiągnięcia nie powinny przesłaniać zadań na przyszłość” — aud. J. Zesławskiego. 7.00 Ekspres poranny. 17.00 Przegląd aktualności Wybrzeża. 17.15 Piosenka i komunikaty. 17.25 Muzyka i reklama. 17.30 Tu mówi „Głos Koszaliński”. 18.00 „Koniec ery kempingów” — audycja J. Narkowicza. 18.10 „Ze świata opery — Maria Callas” — audycja słowno-muzyczna M. Słowik-Tworke. 18.40 Serwis informacyjny dla rybaków.

TELEWIZJA

na dzień 4 bm. (poniedziałek)

13.00 Międzynar. turniej hokejowy: Kanada — CSRS (z Moskwy). 15.10 Przerwa. 16.50 Program dnia. 16.55 Wiadomości. 17.00 Dia dzieci: — Kino „Ptyś”. 17.15 Dia młodych widzów — „Zrob to sam”. 17.30 „Euteka”. 18.05 Spacerkiem po kinach? — film Tele-AR. 18.50 „Poligon”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Teatr Telewizji: Alfred de Musset: „Nie igra się z miłością”. 21.35 Wielki węgier. 22.00 Dziennik. 22.15 Program na jutro.

„Głos Słupski” — mutacja „Głos Koszaliński” w Koszalinie — organu KW PZPK. Wydawnictwo Prasowe „Głos Koszaliński” RSW „Prasa” Koszalin.

Redaguje Kolegium Redakcyjne. Koszalin, ul. Alfreda Lampego 20. Telefon Redakcji w Koszalinie: centrala 62-61 do 68.

„Głos Słupski”, Słupsk, pl. Zwycięstwa 2, i pietro. Telefony: sekretariat (łączy z kierownikiem) — 51-95; dział ogłoszeń — 51-95; redakcja — 54-66.

Wpłaty na prenumeratę miesięczną — 13 zł, kwartalna — 39 zł, półroczna — 78 zł, roczna — 156 zł przysługują urzędy pocztowe. Istosnosce oraz Oddział „Ruch”.

Tłoczono KZGrat, Koszalin, ul. Alfreda Lampego 14.

W-3

F.M. ESFANDIARY Zebtrak

Tłumaczyła: R. Grzybowska

(25)

— Zaraz powiem, co robilem. Wybrałem się wieczorem, żeby dać jej pięć lirów, które obiecałem przynieść na jej przyrzeczenie. Awad Allah i jego przyjaciel, nie pamiętam, jak się nazywa, ten z wasami, pomogli mi podjechać na wzgórze. Możecie ich zapytać. Po drodze spotkaliśmy Hamamch i ona powiedziała, słuchaj, Ali, Drwal Ahmad jest u niej, nie chodź tam. Kiedy to usłyszałem, wpadłem w złość, przynajmniej do tego, wpadłem w złość, bo przecież tak bardzo starałem się zdobyć dla niej pieniądze. Ale pomyślałem spokojnie przez chwilę i postanowiłem zacząć w szpie, aż Ahmad wyjdzie. Czekalem długo, a wiecie, jak jest na wzgórzu w nocy, robi się zimno, no i poczułem się senny. Przykryłem się więc jakimś workiem i zasnąłem. Niedługo, nie mogę powiedzieć dokładnie jak szybko, zbudziłem się kaszlać i zobaczyłem dym wydostający się z chaty Sary. Natychmiast zacząłem się tam wspinać, najpierw na wózek, ale wózek ciągle się staczał, zezłościłem się i odepchnąłem go na bok i sam zacząłem się wślizgać pod górę. Ale te przeklęte nogi. Nie mogłem się tam dostać. Z całych sił się wspinałem, mój Boże, jakże chciałem się tam dostać, zanim coś złego ją spotka. Ale przez te przeklęte nogi, przez te przeklęte nogi nie mogłem. Zacząłem więc wołać, SARA, SARA, SARA...

— Spokojnie, Ali, spokojnie — upomniął go Seyd Saleh. Drząc z podniecenia i tłukąc się po bezwładnych nogach Zebtrak ciągnął dalej:

— Wołałem, krzyczałem, nie mogłem jednak dojrzeć Sary. Znowu chciałem dotrzeć do jej chaty, nawet próbowałem wstać, ale nie mogłem. Zacząłem więc wołać o pomoc.

Zebtrak przerwał, żeby zaczerpnąć tchu i otrześć mokną twarz rękawem. W sali sądowej panowała cisza, jak makiem

zasiał, wszyscy w napięciu przysłuchiwali się zeznaniom.

— Skąd mamy wiedzieć, czy nie kłamiesz? — spytał Sędzia świdrując go wzrokiem.

— Na życie mojej matki przysięgam, że wcale nie kłamię. Jak mam udowodnić, że nie kłamię? Kamel i jego przyjaciele słyszeli, jak wołałem o pomoc, oni mogą powiedzieć, bo widzieli moje ciało i moje ubranie po tym zeznaniu. Inni też mnie widzieli. Możecie ich zapytać, możecie ich wszystkich zapytać. Nie wiem już, co więcej mógłbym wam powiedzieć.

— Ja mu nie wierzę — odezwał się Seyd Ibrahim spośród starszyny. — Nigdy nie wierzę tym zebtrakom.

— Zebtrak wruszył ramionami. — Mój los jest w waszych rękach, coż więcej mogę mówić? Powiedziałem już wszystko. Powiedziałem całą prawdę, teraz los mój oddaję w wasze ręce.

— Przez całe życie los twój oddawałeś w ręce innych ludzi — odparł Seyd Saleh. — Na tym polega kłopot z tymi zebtrakami. To wszystko lenie. Oszuści. Nie można im wierzyć. Siedzą beczynnie jak dzień długi i tylko snują im się po głowie jakieś podejrzenia, podle myśli i podstępny, a wszystkim po to, żeby usłodzić ludzi. Jak to się mówi... kiedy kupiec nie ma co robić, przekłada odważnika. Tak samo jest z tymi Zebtrakami. Po prostu nie chcą pracować i sami troszczyć się o siebie. Przecież nie dalej jak w zeszłym miesiącu aresztowano w Aleppo zebtraka, który pod materacem miał ukrytą całą fortunę. Powiadam wam, zebtrakom wierzyć nie można.

W tylnych rzędach podniósł się młody człowiek i odezwał się z mieszanym:

— Mogę coś powiedzieć?

Sędzia przytaknął głową, a Seyd Saleh spytał:

— Co chcesz powiedzieć, Kamel?

— Ja tylko chcę powiedzieć... no cóż, nie znam się na sadach ani na temu podobnych rzeczach... ale chcę tylko powiedzieć, że wieczorajszej nocy słyszałem, jak Ali wołał o pomoc, a gdy go ujrzałem... on mówił prawdę... cały umazany był błotem i usiłował podczołgać się do chaty Wdowy. — Zatrzymał się, żeby złapać dech, i przyszydził wargi. Nieśmiało spytał: — Mogę jeszcze coś powiedzieć? Chcę powiedzieć, że kiedy zobaczył nas, jak biegliliśmy na wzgórze, krzyczał do nas, żebyśmy nie tracili czasu, żebyśmy pędzili ratować Wdowę.

(D. C. A.)